



姊妹學校教育活動申請表格 (中學) Application Form for Sister School Programmes (Secondary)

有+的欄位必須填寫。Items marked with + are mandatory.

香港學校 Hong Kong School:

+學校名稱 (中文): _____

+School Name (English): _____

+學校地址 Address: _____

+學校電話號碼 Tel. No.: _____ 學校傳真號碼 Fax No.: _____

+聯絡人姓名 Contact Person (Name in Full) (先生 / 小姐 Mr / Ms) *: _____

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

+手提電話號碼 Mobile Phone No.: _____ +電郵地址 Email Address: _____

內地學校 Mainland School:

+學校名稱 (中文): _____

+School Name (English): _____

+學校地址 Address: _____

+學校電話號碼 Tel. No.: _____ 學校傳真號碼 Fax No.: _____

+聯絡人姓名 Contact Person (Name in Full) (先生 / 小姐 Mr / Ms) *: _____

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

+手提電話號碼 Mobile Phone No.: _____ +電郵地址 Email Address: _____

+參觀日期 Visiting Date 請提供三個日期以備選擇。Please provide 3 options.

第一選擇 1st Option: _____ 第二選擇 2nd Option: _____ 第三選擇 3rd Option: _____

+語言 Language: 請僅選擇一種語言。Please select only one language.

粵語 Cantonese

英語 English

普通話 Putonghua

+活動 Programme

請選擇時間，並在方格內分別填上香港和內地學生的級別、人數及總人數。所有學生均須於同一時間入場。

Please select session(s) and fill in the grades, numbers and total number of students from Hong Kong and Mainland China in the appropriate box(es). All students must enter the Park at the same time.

活動 Programme	海陸動物保育家 Land and Sea Animal Conservationist				
每節名額 (學生) Capacity per session (Students)	20 - 40				
地點 Location 時間 Time	海濱樂園 The Waterfront				
	香港學校 Hong Kong School		內地學校 Mainland School		學生總人數 Total Number of Students
	級別 Grade	人數 Number	級別 Grade	人數 Number	
<input type="checkbox"/> 10:30 – 12:00					
<input type="checkbox"/> 12:00 – 13:30					
<input type="checkbox"/> 14:30 – 16:00					
<input type="checkbox"/> 16:00 – 17:30					



+費用 Fees

	費用 (每位) Fee (Per person)	數量 Quantity	小計 Sub-total
香港學校 Hong Kong School:			
活動費用 (學生) Programme Fee (Students)^:	HK\$220		
隨團老師門票 Accompanying Teacher Ticket*~:	免費 Free		
額外老師門票 Additional Teacher Ticket#~:	HK\$110		
額外留園費用 (老師) Stay-behind Surcharge (Teachers)@:	HK\$125		
內地學校 Mainland School:			
活動費用 (學生) Programme Fee (Students)^:	HK\$300		
隨團老師門票 Accompanying Teacher Ticket*~:	免費 Free		
額外老師門票 Additional Teacher Ticket#~:	HK\$250		
總金額 Total Amount:			

^ 學生活動費用包括教育活動及自由參觀。 Student's programme fee includes education programme and self-visit at the Park.

* 凡購滿十張學生票，可獲得隨團老師門票乙張，其持有人可隨學生參與活動。 Ocean Park issues 1 accompanying teacher ticket for every 10 student tickets purchased per group, so they can accompany students to the programme.

額外老師門票費用不包括參與教育活動。額外老師人數不可多於學生人數。 The additional teacher ticket fee does not include the participation of education programme. Ratio of additional teachers to students cannot exceed 1:1.

@ (香港學校適用) 隨團及額外老師門票不包括自由參觀。完成活動後，老師如欲繼續使用本園設施，必須事先申請，並繳付額外留園費用。(Applicable to Hong Kong school) Accompanying and additional teacher tickets do not include self-visit at the Park. Teachers who would like to stay behind after the programme must apply in advance and pay a stay-behind surcharge.

~ (內地學校適用) 隨團及額外老師門票包括自由參觀。(Applicable to Mainland school) Accompanying and additional teacher tickets include self-visit at the Park.

遞交申請表格時，必須同時填妥香港學校及內地學校的申請資料，以便香港海洋公園學院進行下一步審批。 Both Hong Kong school and Mainland school's application information must be filled when submitting the application form to facilitate further processing by the Ocean Park Academy Hong Kong.

請留意參加海洋公園學院教育活動的參加者即同意海洋公園於活動期間為參加者拍攝照片或影片，以作推廣或紀錄之用途。 Please be aware that the participants of all Ocean Park Academy programmes have agreed to give permission to the Ocean Park to use the photographs and videos taken during the programmes for educational and promotional purposes.

於直接促銷中使用閣下資料 Use of Your Information in Direct Marketing

本人 / 我們已閱讀香港海洋公園學院的個人資料收集聲明，包括於直接促銷中使用本人 / 我們的個人資料有關的資訊。本人 / 我們明白本人 / 我們有權在下列方格內加上剔號 (✓) 表示拒絕該等直接促銷。若本人 / 我們不在下列方格內加上剔號 (✓)，香港海洋公園學院可使用本人 / 我們的個人資料 (主要為本人 / 我們的姓名及聯絡詳情) 向本人 / 我們直接促銷產品、服務、活動及其他標的 (主要為海洋公園或其商業或合作夥伴提供的消費產品及服務)。有關詳情請參閱香港海洋公園學院個人資料收集聲明。

I/We have read Ocean Park Academy Hong Kong's Personal Information Collection Statement, including the information about the use of my/our personal data in direct marketing. I/We understand that I/we have the right to opt-out from such direct marketing by ticking (✓) the box below. If I/We do not tick the box, Ocean Park Academy Hong Kong may use my/our personal data (primarily my/our name and contact details) in direct marketing products, services, activities and other subjects to me/us (primarily consumer products and services offered by Ocean Park or its business associations or partners) as more particularly set out in the Ocean Park Academy Hong Kong's Personal Information Collection Statement.

請不要向本人 / 我們提供直接促銷資訊。 Please **DO NOT** send direct marketing information to me/us.

香港學校 Hong Kong School:

簽署及學校蓋章

Signature with School Chop: _____

日期 Date: _____

內地學校 Mainland School:

簽署及學校蓋章

Signature with School Chop: _____

日期 Date: _____